

NewsFlash

A nemzeti vámjogszabály változásai

Changes in Hungary's National Customs Regulations

PricewaterhouseCoopers Kft.
Telephone: (36-1) 461-9100
Facsimile: (36-1) 461-9101
Internet: www.pwc.com/hu

Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda
Telephone: (06-1) 461-9888
Facsimile: (06-1) 461-9898
Internet: www.landwellglobal.com/hu

Kedves Ügyfelünk!

NewsFlashünk jelenlegi számában tájékoztatást adunk a közösségi vámjog végrehajtásának részletes szabályairól szóló 15/2004. (IV.5.) PM rendelet 2006. szeptember 1-től hatályos legfontosabb változásairól.

Dear Client,

In this edition of our NewsFlash, we inform you about amendments to Ministry of Finance Decree No. 15/2004 on the Detailed Rules of Implementing the Community Customs Code, which took effect on 1 September 2006.

1. Az eddig hatályos szabályozás szerint az egyszerűsített vám eljárásokat csak saját jogon vagy közvetett vámjogi képviselő alkalmazása mellett lehetett használni. A módosítás lehetővé teszi, hogy közvetlen vámjogi képviselő esetén is alkalmazható legyen - szabadforgalomba bocsátás és kiviteli vám eljárás esetében - a helyi vámkezelés egyszerűsített vám eljárás.

Az alkalmazhatóság feltétele:

- hogy a képviselt személyeket a helyi vámkezelési engedélyt kiadó, (módosító vagy kiegészítő) fővámhivatalnak be kell jelenteni, valamint a képviselt személyek változása esetén a bejelentést ismételt meg kell tenni,
- hogy a vámhatóság a képviselt személyeknél is vizsgálni köteles a helyi vámkezelés feltételrendszerének a teljesülését,
- hogy a szabadforgalomba bocsátás helyi vámkezelés engedélyese megfelelő vám-biztosítékot nyújtson bankgarancia, biztosítói kötelezvény vagy kezesség-vállalási engedély formájában.

1. Under the previous rules, simplified customs procedures could only be completed by the importer itself or by an entity acting as an indirect representative. The amended rules allow entities that act as direct representatives to complete local clearance procedures with respect to the release for free circulation and export procedures.

The option is available if the following requirements are met:

- the details of the represented entities must be reported to the main customs office that issued (modified or amended) the local clearance permit, and the report must be resubmitted if any of the represented entities is replaced;
- the Customs Authority must examine the represented entities for their compliance with the requirements pertaining to local customs clearances;
- the holder of a licence for release for free circulation in a local procedure must provide an adequate customs guarantee in the form of a bank guarantee, a promissory note issued on the basis of an insurance contract, or the Customs Authority's permit to provide a guarantee.

2. A Közösségi Vámkódex felhatalmazása alapján bevezetésre került a vámáru-nyilatkozat ellenőrzés nélküli elfogadásának jogintézménye. Ebben az esetben a (fő)vámhivatal a normál vámeljárási keretében benyújtott vámáru-nyilatkozat kitöltését ellenőrzi, azonban a vámkezelni kért árut és az egyéb okmányokat nem. Ez az új "vámvizsgálati mód" jelentősen felgyorsíthatja az áru kiadásának folyamatát, azonban arra is számítani lehet, hogy az így elvégzett vámkezeléseket fokozott figyelemmel fogja kísérni a vámhatóság utólagos ellenőrzési részlege. Egyes esetekben nem lesz alkalmazható ez az új jogintézmény (pl.: jövedéki termékek, export visszatérítésben részesülő termékek).

Az alkalmazás feltételei az alábbiak:

A gazdálkodó

A. import forgalomban:

- rendelkezik az ÁFA tv. szerinti önadózási engedéllyel, vagy
- rendelkezik az ÁFA biztosíték nyújtás alóli mentességi engedéllyel, vagy
- folyamatos működés mellett a tárgyévét megelőző kettő egymást követő naptári éven belül rendelkezett halasztott vámfizetési engedéllyel, vagy egyszerűsített vámeljárási vonatkozó engedéllyel.

B. export forgalomban:

- folyamatos működés mellett a tárgyévét megelőző kettő egymást követő naptári éven belül a vámhatóság ügyfele volt és legalább évi 52 db exportot bonyolított.

3. Az elektronikus vám elé állítási engedélyezés feltételrendszere változik, s így szélesebb gazdálkodói kör kérhet engedélyt a 17. sz. Fővámhivataltól.

2. Under the authority granted by the Community Customs Code, the amendment has introduced the option of accepting customs declarations without any checks. Under this arrangement, the (main) customs office checks the contents of customs declarations submitted in normal procedures, but not the underlying goods or other documents. This new method will significantly cut the time before the goods are released, but it is expected that the Customs Authority unit responsible for post-clearance audits will monitor these procedures closely. The new procedure is restricted in that it cannot be used for certain products (e.g. excise products and products subject to export refunds).

The requirements for the use of the new arrangement are as follows:

The company,

A. in the case of import procedures:

- is in possession of a licence to self-assess its taxes under the VAT Act; or
- is exempted from providing a VAT guarantee; or
- was in possession of a deferred customs duty payment permit or a simplified customs procedure permit in the two consecutive years preceding the year when the clearance procedure is requested, and it was in continuous operation in both years;

B. in the case of export procedures:

- was a client of the Customs Authority and completed at least 52 clearance procedures in the two consecutive years preceding the year when the procedure is requested, and it was in continuous operation in both years.

3. The conditions pertaining to licences for electronic customs processing have changed and now more companies will be eligible to request the licence from the Customs Authority's Main Customs Office No. 17.

4. A vámraktározási vámeljárás alatt álló áruk nyilvántartására szolgáló készletnyilvántartás kötelező tartalmi elemei bővültek. Ezentúl a készletnyilvántartásnak a vámbiztosíték aktuális összegét, valamint a felhasznált és a felhasználható vámbiztosíték összegét is tartalmaznia kell.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdésük merülne fel, kérem forduljanak

Deák Lászlóhoz (tel.: 06 1 461 9590, laszlo.deak@hu.pwc.com), vagy Környei Attilához (tel.: 06 1 461 9201, attila.kornyei@hu.pwc.com).

4. The inventory records of goods undergoing a customs warehousing procedure contain more mandatory information: the records must now show the current total amount of the customs guarantee and the amount of committed and free funds under the guarantee.

If you have any questions or comments in connection with the above, please contact László Deák (phone: 06-1-461-95-90, e-mail: laszlo.deak@hu.pwc.com) or Attila Környei (phone: 06-1-461-92-01, e-mail: attila.kornyei@hu.pwc.com).

18 September 2006

A fentiek csupán általános tájékoztatásul szolgálnak. Ezek az információk nem helyettesítik a szakmai tanácsadást és nem szolgálnak bármely döntés vagy cselekmény alapjául a tanácsadójával való előzetes konzultáció nélkül. Bár e kiadvány a lehető legnagyobb gondossággal készült, nem vállalhatunk felelősséget semmilyen nyilatkozatért, véleményért, hibáért vagy hiányos közlésért. Amennyiben a jövőben nem szeretné a Tax NewsFlash számaint megkapni, kérjük, írjon a következő címre: tax.newsflash@hu.pwc.com.

The above information is intended to provide general guidance only. It should not be used as a substitute for professional advice or as the basis for decisions or actions without prior consultation with your advisors. While every care has been taken in the preparation of the publication, no liability is accepted for any statement, opinion, error or omission. If you no longer wish to receive Tax NewsFlash, please write to the following e-mail address: tax.newsflash@hu.pwc.com

A fenti témában, illetve egyéb kérdésekben, kérjük, forduljon cégtársainkhoz:
If you have any questions in connection with the above or other issues, please contact our Partners:

Russell W. Lambert, Dr. György Antall, Gabriella Erdős, Paul Grocott,
Dr. Tamás Lócsei, Dr. Marc-Tell Madl, Dr. László Réti, Zaid Sethi

on +36 1 461 9100.